

CAMBRIDGE

JOURNALS

The Classical Quarterly

Published for The Classical Association

Editors

Bruce Gibson, University of Liverpool, UK

Andrew Morrison, University of Manchester, UK

The Classical Quarterly has a reputation for publishing the highest quality classical scholarship for over 100 years. It publishes research papers and short notes in the fields of language, literature, history and philosophy. Two substantial issues (around 300 pages each) of *The Classical Quarterly* appear each year, in May and December. Given the quality and depth of the articles published in *The Classical Quarterly*, any serious classical library needs to have a copy on its shelves.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/caq>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/caq-alerts>



The Classical Quarterly
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/caq>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/caq>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

The Classical Review

Published for The Classical Association

Editor

Mike Edwards, University of Wales Trinity Saint David, UK
Roger Rees, University of St Andrews, UK

The Classical Review publishes informative reviews from leading scholars on new work covering the literatures and civilizations of ancient Greece and Rome. Publishing over 150 high quality reviews and 50 brief notes every year, *The Classical Review* is an indispensable reference tool, essential for keeping abreast with current classical scholarship.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/car>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/car-alerts>



The Classical Review
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/car>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/car>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Greece & Rome

Published for The Classical Association

Editors

John Taylor, Tonbridge School, UK
Vedia Izzet, University of Southampton, UK
Robert Shorrock, Eton College, UK

Greece & Rome is a journal which delivers scholarly research to a wider audience. It showcases original and informative articles on ancient history, literature, art, archaeology, religion, philosophy, and reception of the ancient world. Although its content reflects current research and its contributors include leading figures in the field, undergraduates and general readers who wish to be kept informed of current thinking will also find it engaging and accessible, as well as professional scholars in Classics and in other disciplines. With the wider audience in mind all Greek and Latin quotations are translated.

A subscription to *Greece & Rome* includes an annual supplement of *New Surveys in the Classics*.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/gar>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/gar-alerts>



Greece & Rome
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/gar>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:
Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:
Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/gar>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

The Journal of Roman Studies

Editor

Gregory D. Woolf, University of St Andrews, UK

The Journal of Roman Studies (JRS) has appeared annually for a century, and is widely recognised as the premier UK journal in its field. Peer-reviewed papers on Roman history and Latin literature form the larger part of each issue. Papers on art history and archaeology are also published. *JRS* regularly includes major review articles and archaeological surveys, along with one of the widest selections of reviews of recent publications in all scholarly languages. The journal seeks to publish articles with wide implications for our understanding of the Roman world. *JRS* papers have stimulated debates in fields as diverse as Roman democracy, the scale of the Roman economy, the demographic implications of slavery, and the materiality of the book. Recent contributors have been drawn from all over Europe and North America. The journal has a wide international readership made up of scholars, students and members of the general public.

Price information

is available at: <http://journals.cambridge.org/jrs>

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
<http://journals.cambridge.org/jrs-alerts>



The Journal of Roman Studies
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/jrs>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/jrs>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Archaeological Reports

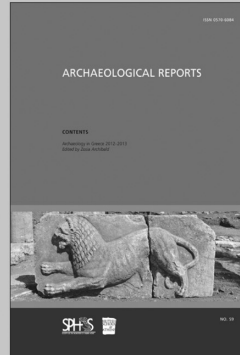
Published on behalf of the
The Society for the Promotion of Hellenic Studies

Editor

Richella Doyle, *Society for the Promotion of Hellenic Studies, UK*

Archaeological Reports is published by the Society for the Promotion of Hellenic Studies and the British School at Athens, for their subscribers. 'Archaeology in Greece', compiled annually by the Director of the British School at Athens, is the only account of recent archaeological work in Greece published in English. It is supplemented each year by a regional report on archaeology and research from other parts of the ancient Greek and Byzantine world: South Italy, Sicily, Sardinia, Albania, Cyprus, Asia Minor and the Black Sea are covered regularly. New acquisitions to UK antiquities' collections and their conservation also feature.

Archaeological Reports is only available with a subscription to *The Journal of Hellenic Studies*.



Archaeological Reports
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/are>

**To subscribe contact
Customer Services**

in Cambridge:
Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:
Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new
material – sign up at

journals.cambridge.org/are-alerts

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/are>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

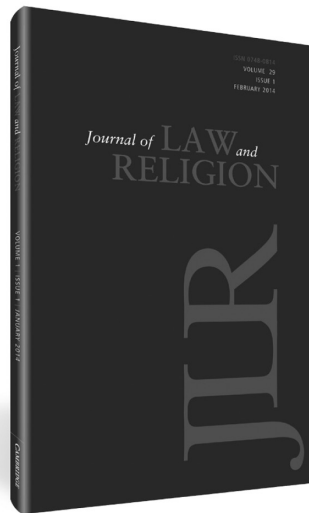
CAMBRIDGE

JOURNALS

Journal of LAW *and* RELIGION

The *Journal of Law and Religion* publishes cutting-edge research on religion, human rights, and religious freedom; religion-state relations; religious sources and dimensions of public, private, penal, and procedural law; religious legal systems and their place in secular law; theological jurisprudence; political theology; legal and religious ethics; and more.

The *Journal* provides a distinguished forum for deep dialogue among Buddhist, Confucian, Christian, Hindu, Indigenous, Jewish, Muslim, and other faith traditions about fundamental questions of law, society, and politics.



journals.cambridge.org/jlr

Edited by the Center for the
Study of Law and Religion
at Emory University

 The Center for the Study
of Law and Religion
at Emory University



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA (www.copyright.com). Organizations in the USA who are also registered with CCC may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to CCC. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0022-0469/14. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

This journal is included in the Cambridge Journals Online Service which can be found at www.journals.cambridge.org. For further information on other Press titles access www.cambridge.org.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

© Cambridge University Press, 2014

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, United Kingdom
32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
C/ Orense, 4, planta 13, 28020 Madrid, Spain
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

Printed and bound by Bell & Bain Ltd, Glasgow, UK

The Journal of Ecclesiastical History

Volume 65 Number 3

July 2014

CONTENTS	i
Diarmaid MacCulloch, Editor 1995–2014	483
ARTICLES	
Entertaining the Trinity Unawares: Genesis xviii in Western Christian Interpretation MARIE E. DOERFLER	485
African Controversy: The Inheritance of the Donatist Schism in Vandal Africa ROBIN WHELAN	504
Titles for Orders in England, 1268–1348 DAVID ROBINSON	522
The Colloquy of Poissy, François Baudouin and English Protestant Identity, 1561–1563 ALEXANDER RUSSELL	551
John Bunyan and Socinianism NICHOLAS SEAGER	580
The Religious Question in the United Kingdom Census, 1801–2011 A. J. CHRISTOPHER	601
REVIEW ARTICLE	
Nature and Religion: Recovering Canon Kingsley WILLIAM KELLEY	620
REVIEWS	630
BOOKS RECEIVED	714
<i>THE EUSEBIUS ESSAY PRIZE</i>	521
AUTHORS' ADDRESSES	iv

Cambridge Journals Online

For further information about this journal
please go to the journal website at:
journals.cambridge.org/ech



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C007785

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS